

Sô-phô-ni Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Sô-phô-ni i hiniq: “Chuaq wèq ban”. Atìq ca bùa Ê-xê-chia jàn Yothaiq ùh tiaq trong ranenh troq, mahaq bùa Jôsia broq loh biac ðòiq ha'naoq hlài can rìh jàn. Mahaq wì haq ùh ðì tiaq bàu aih, 'màng aih wì haq phai 'bìq Boc Plình hadrah.

Mangai Achìh wa Hanam Achìh:

Sô-phô-ni mangai xinoi ta 'nhòng 4 da bùa Ê-xê-chia. Sô-phô-ni patô 'noh manoh loq bàc biac wèq cwìang wa hadrah. Tiaq brong 1:1 Sô-phô-ni anoi 'noh bàu loq adroi jò bùa Jôsia wèq cwìang, hanam 640-609 A.C. Sech khoi jah achìh hanam 630 A.C.

Bàu Anoi:

Sô-phô-ni i manoh hèm enh waq anoi 'noh Boc Plình padon hadrah jàn Juđa. Haq anoi 'noh Hì da Chuaq padon trùh jò Haq baxa 'bài Diac. Mahaq haq hadai anoi 'noh Boc Plình jah xa-öch ca jàn Haq.

Rìm 'Nat:

1. Bàu baxèm: 1:1-3
2. Hì hadrah padon trùh ca Diac Juđa wa Diac ma 'noiq: 1:4-18
3. Bàc Hadrah ca 'bài Diac: 2:1-3:8
4. Mangai xrong hlài jah Boc Plình rồc dèch hlài: 3:9-20

Hì Hadrah Ca Juđa

¹ Cô bàu Chuaq doi ca Sô-phô-ni, con Cusi, xau Gê-đa-lia, xau chi A-ma-ria, xau chô Ê-xê-chia ta 'nhòng Jôsia, con Amon, bùa Juđa.

² “Au hwit đac đống đìq rìm
bìac khoi ca crống taneh,”

Chuaq doi 'màng aih.

³ “Au jêh đac đống con mangai wa ngè rôm,
chìm ta plình
wa ca ta diac raxìq.
Au hwit đac đìq tôiq lôl wa mangai ngang dù;”

“Au jêh đac con mangai
khoi ca crống taneh,”

Chuaq doi 'màng aih.

⁴ “Au dèch tì jêh baxa Juđa
wa đìq ca jàn ma ỏi ta Jê-ru-sa-lem;
Au bahnhung đac đống phàn tagùq rangàu ma ỏi
xrong da Ba-an,
wa 'bài thài ma tadreo can kiac khoi nòi cô xam đìq
ca hiniq pajàu ma khoi am rù ca Au.

⁵ Au jêh đac 'bài mangai ma heo tồc enh crống hnem
hacùn cràng cùh waiq mat mahì,
mat khê, wa halǒng.

Au hadai jêh đac 'bài mangai cùh waiq Chuaq pachac ca
Chuaq,
mahaq hadai pachac ca can kiac Mincôm;

⁶ Au hadai jêh đac 'bài mangai ma tawìh hlài ùh tiaq Chuaq
hòm,
'bài mangai ùh ti chaq Chuaq, ùh waiq xìn trong hnài
da Chuaq.”

⁷ Ồi hatenh jang ngĩa Chuaq Boc Plình beq!
Hì hadrah da Chuaq khoi haten,

ma jah 'màng aih Chuaq khoi padon nè tadreo,
 Haq khoi akhen wa khoi broq hadròih wì.

8 “Ta hì dèch am nè tadreo da Chuaq,
 Au jah baxa 'bài cwan wèq cwàng,
 'bài con calô da bù,
 wa òiq ðõng 'bài mangai ma broq
 tiaq wì mangai enh Diac 'noiç.

9 Ta hì aih,
 Au baxa òiq 'bài mangai ma cadiang cwa ca radua
 'mang,
 wa 'bài mangai broq bình halùih ca cùng hang dèh ta
 hnem craç haq nhò
 biac 'nùt amòng wa biac jêh ðac.”

10 Chuaq doi:

“Ta hì aih jah i bàu creò dèh enh 'Mang Ca,
 bàu crò hmoi enh phần gùng ma 'noiç ta phòq,
 atêh padah dèh enh 'bài bôih wang.

11 Ô mangai jàn òi ta plài ha'neq, hmoi rayoih beq;
 ma jah 'màng aih rìm mangai ma padro
 wa rìm mangai ma kìq 'bac òiq jah 'bìq jêh ðac.

12 Ta jò aih, Au jah yõc hadreo ðòiq xreo chaq jàp ca Jê-ru-
 sa-lem,
 chaq wa baxa 'bài mangai dangình ta manoh kenh
 cabi alac,
 aih 'bài mangai hèm ta manoh doi: ‘Chuaq ùh am xôq
 ramõt,
 hadai ùh ca'nìh biac ranàc.’

13 Cùng hang wì haq 'bìq wì 'noiç tablah yõc,
 hnem wì haq loh ca wang wê;
 wì haq broq hnem mahaq ùh jah òi,
 pìt long nho ta wùn mahaq ùh jah ôq diac nho.”

- 14 Hì càn caiq da Chuaq khoi ten trùh,
 khoi haten, haq trùh renh.
 Hì aih i atêh tadroq dìq jaq dêh;
 ta hì aih trùh 'mòi mangai dêh tanuq hadai phai crò
 hmòi wa cachech nhang.
- 15 Hì aih raq, hì ma Chuaq ùc 'noh can nòih Haq,
 hì ranàc wa mango,
 hì raliang wa wang wê,
 hì clam clôiq wa blo bloih,
 hì yùc wa hiloc,
 16 Aih hì i bàu ken wa bàu cachech dêh thê glàm mùt
 ta phôq hagao
 wa ta 'bài hnem hin bôh
 wa ti 'bài mùm panàt phôq.
- 17 Chuaq doi: “Au am bìac ranàc trùh ta con mangai,
 wì haq cadiang lam tiah ca mangai ùh xao,
 taiq khoi broq tôiq ca Chuaq;
 mahem wì haq ta-ùc loh tiah ca diac,
 chac wì haq om tiah ca ìch.
- 18 'Bac wa wang wì haq
 ùh jah dèch claih wì haq
 ta hì can nòih da Chuaq.”

Mahaq dìq ca taneh cô
 jah 'bìq ùnh tarènh Haq bùh cheo dìq;
 ma jah 'màng aih Haq
 jah jêh đac đống mangai jàn ta crống taneh cô.

2

'Bài Can Hadràh Mangai Tagit Ca Jũđà

- 1 Ô jàn ma ùh loq camaih!
 Tagop beq, tagop beq,

- ² Adroi ca hì pajaq 'nhòq trùh,
 wa adroi ca hì jò 'nhòq pan đac tìah ca manùh,
 adroi ca can nòih da Chuaq 'nhòq trùh ta pì,
 adroi ca can nòih da Chuaq 'nhòq trùh ta pì.
- ³ Ô pì mangai ma i manoh khôn khaoq ta cởng taneh,
 broq tiaq bàu thê da Chuaq beq,
 loq ti chaq Chuaq, ti chaq bìac ta-atoq,
 chac bìac khôn khaoq,
 hì can nòih da Chuaq trùh, èh pì jah hlèp.
- ⁴ Joq 'nàng, Gaxa jah ỏi clôi,
 Ach-ca-lôn loh ca wang wê;
 wì jah hnan đac mangai jàn Achđôt jò 'ne hì,
 Ecrôn 'bìq bùiq đac.
- ⁵ Nan xa ca mangai jàn ỏi kenh diac raxìq,
 aih tamoi Còrê!
- Ô Ca-na-an taneh da mangai Phi-li-tin,
 bàu da Chuaq hadai tajraq hlài ca pì;
 “Au jêh đac pì trùh
 jò pi i ca mangai jàn leq hòm.”
- ⁶ 'Màng aih, gùng ma ỏi kenh diac raxìq jah wìa đùng nhat,
 đòiq 'bài mangai aban broq nòi ca'naih trùu acaq
 wa cadrong trùu.
- ⁷ Mangai ma ỏi xrong hlài da hnem Juđa
 jah ỏi ta gùng aih;
 wì haq ban trùu ta aih,
 damang jah ỏi padài ta 'bài hnem da Ach-ca-lôn;
 ma jah 'màng aih Chuaq Boc Plình wì haq jah wèq ban wì
 haq
 wa broq hlài am ca wì cùng hang.
- ⁸ “Au khoi tàng bàu halê da Moap
 wa bàu hanip da jàn Amôn;
 wì haq halê jàn Au

wa catèh dèh bìac enh blah yǒc taneh jàn Au.”

⁹ Taiq 'màng aih, Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình,
Boc Plình da Is-ra-ên, doi 'màng cô:

“Jòq 'nàng troi Au ma rìh hloi!

Moap jah tìah ca Sôdôm,
wa jàn Amôn jah tìah ca Gô-mô-ra,

nòi wì haq loh ca hon long hila,
wa hàm boh, wang wê hloi hloi.

'Bài mangai ma ǒi xrong da jàn Au jah tablah yǒc wì haq,
jàn ma ǒi xrong da Au jah yǒc taneh wì haq broq
xôxech.”

¹⁰ Bìac aih trùh ca wì haq taiq wì haq catèh,
wa padèch dađeh tajraq hlài
ca jàn da Chuaq ma wèq òiq ca 'bình plình.

¹¹ Wì haq jah yùq crè ca Chuaq;
ma jah 'màng aih Haq bahrah đac òiq ca 'bài can kiac
ǒi crǒng taneh;

Jò aih òiq òng rìm jàn ta crǒng taneh
òiq cùh waiq Chuaq dèh ta gùng dađeh.

¹² Ô jàn Ê-thi-ô-bi,
pì hadai jah cachit ca pla chang Au.

¹³ Chuaq dèch tì êh đac tamoi pah 'ngeo ca mat mahì loh;
Haq hadai jêh đac A-si-ri,
wa broq ca Ni-ni-we loh nòi wang wê,
loh nòi croh crenh tìah ca ðùng braih càn.

¹⁴ 'Bài capò, 'bo, chùà, ia, jù jǒi,
jah lam ǒi ta'ne plài aih;
òiq òng ca 'bài ngè ma 'noi, q,
chìm hacùng càn jah broq pù ti gàu long jrang.

'Bài chìm catô ti nòi 'mǒc hnem,
can wang wê ǒi ti nòi radua 'mang,

'bài của hnem xam long huàng nam khoi 'bìq dõih
đac.

¹⁵ Phôq lem bùi cô khoi catèh dađeh doi 'màng cô:

“Au cô, enh gùng ca au pi i ca cabô hòm!”

Manàiq haq khoi loh ca wang wê,
broq nõi cùi ca 'bài ngè rôm!

Ừh kè mangai leq lam cwa phôq xôq do lê
wa gawàih ti xam manoh hnhùq hnhàm.

3

Nan Xa Ca Phôq Jê-ru-sa-lem Wa 'Bài Diac 'Noiq

¹ Nan xa ca phôq loq tablàq,
phôq padrùh wa broq bìac loq tacaq dèh ca jàn!

² Haq ùh waq iu bàu,
ùh waq tamàng bàu hnài.

Haq ùh canòm nhò ca Chuaq,
ùh thia haten dèh ca Boc Plình.

³ 'Bài cwan ỏi ta haq
aih baco hlari loq grenh,
'bài cwan hadrah haq tìah ca coq brì jò damang,
ùh rong òiđiq cleq trùh xroq èh.

⁴ 'Bài mangai capoch thai Boc Plình loq amòng
wa loq 'nùt;

'bài pajàu haq broq amùa ca nõi hadròih
wa broq tawech đac ca ranenh.

⁵ Mahaq Chuaq Haq òiđiq jaq ta-atoq, ỏi ti phôq aih Haq ùh
broq bìac ùh lem jang.

Rìm xroq Haq wèq cwiàng jàn ta phôq òiđiq jaq 'ngah 'ngai,
hì leq Haq xôq hadrah ta-atoq,
mahaq mangai ùh lem jang ùh camaih dèh ca bìac ma
wì haq khoi broq.

⁶ Boc Plình doi: “Au khoi jêh đac rìm jàn da rìm Diac,
broq ca 'bài hnem hìn bõi ti mùm phôq tacro padah.

Au broq ca trong ta phôq loh ca wang wê,
pi i cabô lam cwa.

'Bàì phôq da wì haq khoi 'bìq raliang đac,
pi i ca mòiq ngai leq lam cwa,
hadai pi i ca mangai ôi ta aih.

⁷ Au doi 'màng cô:

‘Ìh toq khòh yùq crè ca Au raq hêq
wa tamàng bàu Au hnài,’

'màng aih èh nòi ôi da ìh ùh hìaq 'bìq raliang,
rìm biac Au khoi pajaq ðòiq hi baxa haq, au cađac.

Mahaq wì haq broq dù yi hnao,
broq padrùh dèh rìm biac cla.”

⁸ 'Màng aih Chuaq doi:

“Pì gòm Au beq,
trùh hì Au yòng ta'mòq tôiq;

Taiq Au khoi ðì ðòiq creo gop ðìq đống ca 'bài jàn rìm jàn
da rìm Diac;

ðòiq Au ùc can nòih Au ca wì haq,

ma jah 'màng aih crông taneh jah 'bìq bùh đac
xam ùnh tarènh da Au.

⁹ Jò aih, Au jah tablàq hlài 'bài jàn,

broq hacùng wì haq jah hreo,

ðòiq ðìq đống wì haq loq creo dang hiniq Chuaq,

mòiq manoh pajùm patìh biac Haq.

¹⁰ 'Bàì mangai ma creo dang Au,

aih mangai Au ma palac cađac ôi pah tau ca diac
crông Ê-thi-ô-bi,

jah 'ràng ngè tadreo ca Au.

¹¹ Ta hì aih ìh pi ep camaih dèh ca biac ìh ma broq,

aih biac ðòiq tajraq hlài ca Au;

ma jah 'màng aih Au jah ðõih đac 'bài mangai

loq catèh ta ìh;

èh pì pi hìaq catèh hòm

ta bôî wang hadròih Au.”

Mangai Xrong Hlài Da Is-ra-ên

12 “Mahaq Au ðòiq hlài ta ìh mòiq jàn pa wa hamoq,
wì haq jah mot ði hlèp ta hiniq Chuaq.

13 Jàn ði xrong hlài da Is-ra-ên
ùh broq bìac ngang dù,

ùh capoch amòng,

ùh i ca bàu 'nùt ta hacùng wì haq;

ma jah 'màng aih wì haq jah caq wa cùi padài,

ùh hìaq i cabô broq ðòiq wì haq crè tarìt.”

14 Ô con cadrì Siôn, calêu beq!

Ô Is-ra-ên, breo cachech beq!

Ô con cadrì Jê-ru-sa-lem,

ðiq ca manoh lem bùi beq!

15 Chuaq khoi cađac bìac hadrah da Haq khoi ca ìh,

broq ca mangai ma tajraq hlài ca ìh wia hangai ca ìh;

Bùa da Is-ra-ên aih Chuaq ði ta ìh,

ìh pi hìaq glàm hòm bìac ranàc.

16 Ta hì aih,

wì jah doi ca Jê-ru-sa-lem 'màng cô:

“Ô Siôn! Paq crè,

tì ìh paq iuq!

17 Chuaq Boc Pình ìh ði ta ìh;

Haq Chuaq i cwìang itai jah dèch dõih ìh:

Haq jah lem bùi ca ìh;

taiq manoh loq waq Haq àt hatenh;

Haq calêu lem bùi ca ìh.”

18 “Au gop 'bài mangai 'nang mango

taiq ùh jah trùh ta hì lè càn, aih hì lè càn da Siôn;

taiq bìac 'bìq rùp 'nong lam khoi dèh Diac khoi broq
ca pì palèu genh trap.

¹⁹ Cô, ta jò aih Au jah jêh đac 'bài mangai
ma padit padiang ìh;

Au jah broq brêh ca mangai cwê,

gop yốc 'bài mangai ma 'bìq hnan đac,

broq ca wì haq jah manè wa jah 'bang tìang,

aih 'bài mangai ma khoi 'bìq camaih jàp ta crống
taneh.

²⁰ Ta jò aih, Au jah 'ràng ahlài pì,

Au gop ahlài pì;

ma jah 'màng aih Au jah broq ca pì jah 'bang tìang wa jah
padèch

ta rìm jàn ta crống taneh,

jò Au ahlài 'bài hapống

hlài jang ngìa pì,”

Chuaq doi 'màng aih.

Sech Hadròih
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo
All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d